

PLX-1000

**TURNTABLE
PLATINE VINYLE
PLATTENSPIELER
GIRADISCHI
DRAAITAFEL
GIRADISCOS
GIRADISCOS
ПРОИГРЫВАТЕЛЬ
ВИНИЛОВЫХ ДИСКОВ**

pioneerdj.com/support/

The Pioneer DJ support site shown above offers FAQs, information on software and various other types of information and services to allow you to use your product in greater comfort.

Le site de support Pioneer DJ indiqué ci-dessus propose une FAQ, des informations sur le logiciel et divers types d'informations et de services qui permettent une utilisation plus confortable de ce produit.

Die oben gezeigte Pioneer DJ-Support-Website enthält häufig gestellte Fragen, Informationen über Software und andere wichtige Informationen und Dienste, die Ihnen helfen, Ihr Produkt optimal zu verwenden.

Il sito di supporto Pioneer DJ indicato qui sopra offre una sezione FAQ, informazioni sul software ed informazioni e servizi di vario tipo, per permettere un uso più confortevole dei nostri prodotti.

De bovengenoemde Pioneer DJ ondersteuningswebsite biedt een overzicht van de vaak gestelde vragen, informatie over software en allerlei andere soorten informatie en diensten die u in staat stellen dit product met meer gemak te gebruiken.

El sitio de asistencia Pioneer DJ mostrado arriba ofrece las preguntas frecuentes, información del software y varios otros tipos de información y servicios que le permitirán usar su producto con mayor confort.

O site de suporte da Pioneer DJ mostrado acima oferece FAQs, informações sobre o software e outros tipos de informações e serviços para permitir utilizar o produto com um maior conforto.

На указанном выше сайте поддержки Pioneer DJ содержатся раздел часто задаваемых вопросов, информация по программному обеспечению, а также различные другие типы информации и услуг, позволяющие использовать ваше изделие более лучшим образом.

Operating Instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Istruzioni per l'uso

Handleiding

Manual de instrucciones

Manual de instruções

Инструкции по эксплуатации

Nous vous remercions d'avoir acquis un produit Pioneer DJ. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de connaître la manière d'utiliser l'appareil comme il convient. Cela fait, conservez le mode d'emploi de façon à pouvoir vous y référer en cas de nécessité. Dans certains pays ou certaines régions, la forme de la fiche et de la prise d'alimentation est un peu différente de ce qui est montré dans les illustrations. Toutefois, l'appareil se raccorde et fonctionne de la même façon.



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

K058b_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A1_Fr

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 15 cm sur le dessus, 5 cm à l'arrière et 5 cm de chaque côté).

D3-4-2-1-7d*_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil est muni d'une fiche de mise à la terre (masse) à trois fils. Comme la fiche présente une troisième broche (de terre), elle ne peut se brancher que sur une prise de courant, prévue pour une mise à la terre. Si vous n'arrivez pas à insérer la fiche dans la prise de courant, contactez un électricien qualifié pour faire remplacer la prise par une qui soit mise à la terre. N'annulez pas la fonction de sécurité que procure cette fiche de mise à la terre.

D3-4-2-1-6_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Gardez les pièces de petite taille hors de la portée des bébés et des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, veuillez contacter immédiatement un médecin.

D41-6-4_A1_Fr

ATTENTION

L'interrupteur **POWER** de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a*_A1_Fr

ATTENTION

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

D3-4-2-1-1_B1_Fr

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

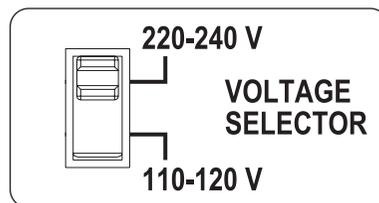
S002*_A1_Fr

Sélecteur de tension

Le sélecteur de tension se trouve sur le panneau supérieur des modèles multi-tension.

Le réglage d'usine du sélecteur de tension est 220-240 V. Réglez-le sur la tension adaptée à votre pays ou région.

Avant de changer la tension, débranchez le cordon d'alimentation secteur. Utilisez un tournevis de taille moyenne pour changer le sélecteur de tension.



D3-4-2-1-5*_A2_Fr

Le symbole graphique  indiqué sur le produit représente le courant alternatif.

D3-8-2-4_A1_Fr

ATTENTION

Ce produit a été testé dans des conditions de climats tempéré et tropical.

D3-8-2-1-7a_A1_Fr

ATTENTION

Le fusible peut être raccordé au neutre de l'alimentation secteur, l'alimentation doit donc être coupée pour désactiver les conducteurs de phase.

Sommaire

Comment lire ce manuel

Dans ce manuel, les noms des touches et des prises de l'appareil principal apparaissent entre crochets ([]).

Exemples :

- Appuyez sur la touche **[START/STOP]**.
- Si ce produit est raccordé à un préamplificateur principal ou à un composant qui ne possède pas de prise **[PHONO]**, il n'est pas possible d'obtenir un volume et une qualité sonore suffisants. Dans ce cas, utilisez l'égaliseur PHONO.

01 Informations préliminaires

Caractéristiques.....	3
Contenu du carton d'emballage	3

02 Avant de commencer

À propos de la cellule.....	4
Montage.....	4

03 Noms et fonctions des éléments

Panneau supérieur.....	6
Panneau arrière	7

04 Réglage

Réglage de l'équilibre du bras de lecture.....	8
Réglage de la pression de la pointe de lecture.....	8
Réglage de l'antipatinage.....	9
Réglage de la hauteur du système de levage du bras.....	9
Réglage de la hauteur du bras	9

05 Raccordements

Descriptions des prises.....	10
Style de base	10
Emplacement du lecteur	11

06 Fonctionnement

Mise sous tension.....	12
Mise hors tension	12
Lecture.....	12
Pause de la lecture	12
Fin de la lecture.....	12
Réglage du pitch.....	13

07 Informations supplémentaires

En cas de panne	14
Précautions d'emploi	14
Entretien de chaque élément	15
À propos des marques commerciales et des marques déposées.....	15
Spécifications.....	15

Informations préliminaires

Caractéristiques

Cet appareil est une platine professionnelle qui dispose de fonctions, durabilité, maniabilité et qualité sonore adaptées à une grande variété d'occasions allant de l'écoute chez soi à l'utilisation en discothèques ou clubs.

Système à entraînement direct permettant d'obtenir un couple élevé

L'appareil tourne à une vitesse constante avec une fluctuation de vitesse de 0,1 % maximum, un couple de démarrage de 4,5 kg-cm minimum et un temps de démarrage de 0,3 secondes (à 33 1/3 tr/min).

Conception axée sur la haute qualité sonore

- Pour la prise RCA, nous avons opté pour un composant plaqué or fait du même produit de coupe que le lecteur TAD, qui est notre marque phare. Une connexion stable transmet directement le signal PHONO.
- Les effets de vibrations externes sont supprimés grâce à l'utilisation d'un matériau de suppression des vibrations entre le boîtier supérieur et inférieur.

Contrôle du tempo très précis, réglable sur 3 niveaux

- La largeur variable du tempo peut être réglée sur $\pm 8\%$, $\pm 16\%$ et $\pm 50\%$, ce qui permet une lecture très flexible.
- L'appui sur la touche **[RESET]** remet instantanément le tempo sur une rotation constante de $\pm 0\%$.

Cordon d'alimentation et câbles audio amovibles

- Les câbles ne sont pas des obstacles lorsque l'appareil principal est déplacé, empêchant ainsi des problèmes de déconnexion.
- En remplaçant le câble audio, il est possible de personnaliser l'appareil afin d'obtenir le son que vous préférez.

Contenu du carton d'emballage

- Plateau
- Couvre-plateau
- Feutrine
- Sous-feutrine
- Capot anti-poussière
- Adaptateur pour disque 45 tours
- Contrepoids d'équilibrage
- Contrepoids supplémentaire
- Porte-cellule
- Contrepoids de porte-cellule
- Cordon d'alimentation
- Câble audio
- Fil de terre
- Garantie (pour certaines régions)^[1]
- Mode d'emploi (ce document)

[1] La garantie incluse est destinée à la région européenne.

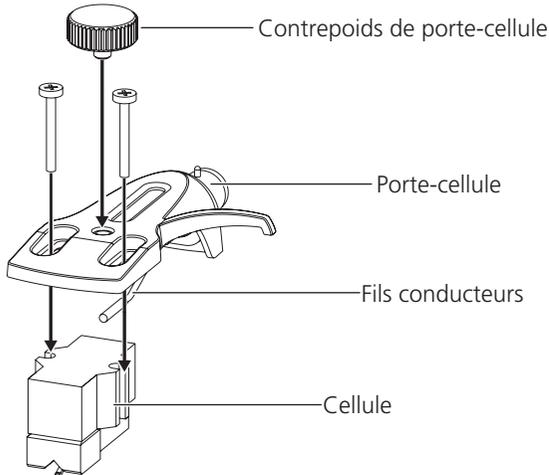
Avant de commencer

À propos de la cellule

- La cellule n'est pas fournie.
- Reportez-vous au mode d'emploi de votre cellule.

Fixez la cellule sur le porte-cellule.

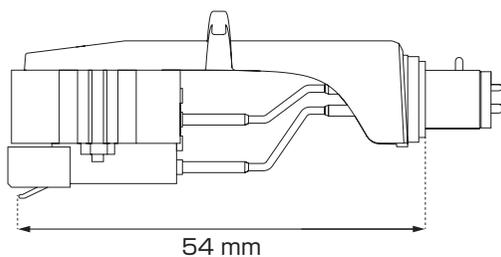
Les fils conducteurs du porte-cellule sont codés par couleur. Utilisez des pinces ou un outil similaire pour connecter correctement les fils à la borne correspondante de la cellule conformément à l'indication sur la cellule.



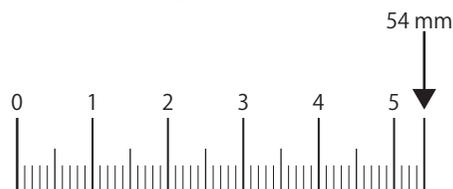
- S'il n'est pas possible d'obtenir un équilibre horizontal car la cellule est trop légère, utilisez le contre-poids de porte-cellule fourni.

Réglage du surplomb

Utilisez l'échelle de réglage du surplomb suivante pour régler la position à l'aide de la vis de fixation de la cellule, de sorte que l'extrémité de la pointe de lecture soit à une position de 54 mm de la fixation du bras de lecture.



Échelle de réglage du surplomb

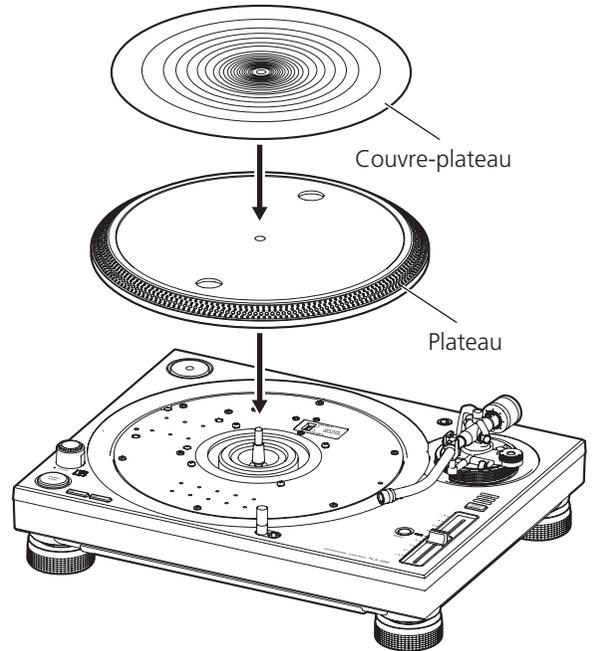


Montage

1 Installez le plateau et le couvre-plateau.

Positionnez le plateau sur l'axe central et placez le couvre-plateau sur le dessus du plateau.

- Veillez à ne pas heurter le plateau sur l'appareil principal ou à ne pas le laisser tomber.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de poudre de fer ou autres poussières sur l'aimant à l'arrière du plateau.
- Ne touchez pas la vis de fixation de l'aimant du plateau (3 emplacements). Si la position de la vis de fixation est modifiée, la performance nominale ne peut pas être garantie.

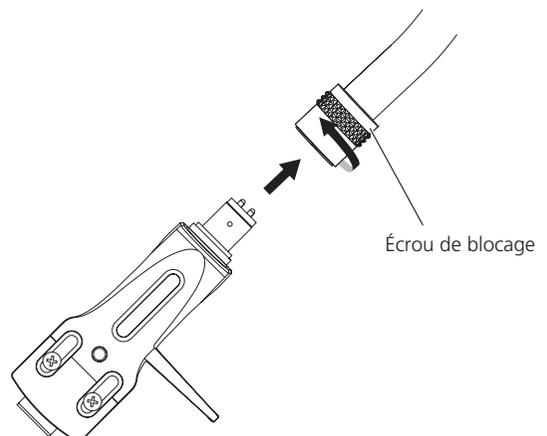


2 Fixez la cellule sur le porte-cellule.

Les fils conducteurs du porte-cellule sont codés par couleur. Utilisez des pinces ou un outil similaire pour connecter correctement les fils à la borne correspondante de la cellule conformément à l'indication sur la cellule.

3 Fixez le porte-cellule.

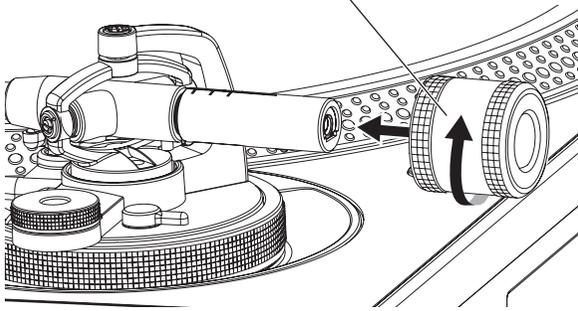
Insérez le porte-cellule avec la cellule installée dans le bras de lecture. Ensuite, serrez l'écrou de blocage tout en maintenant le porte-cellule à l'horizontale.



4 Fixez le contre poids d'équilibrage.

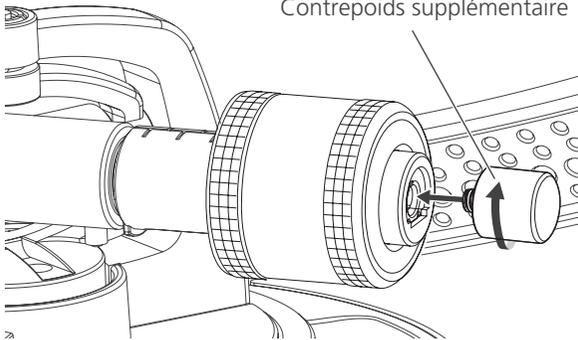
Fixez le contre poids d'équilibrage sur l'arbre arrière du bras de lecture.

Contrepoids d'équilibrage



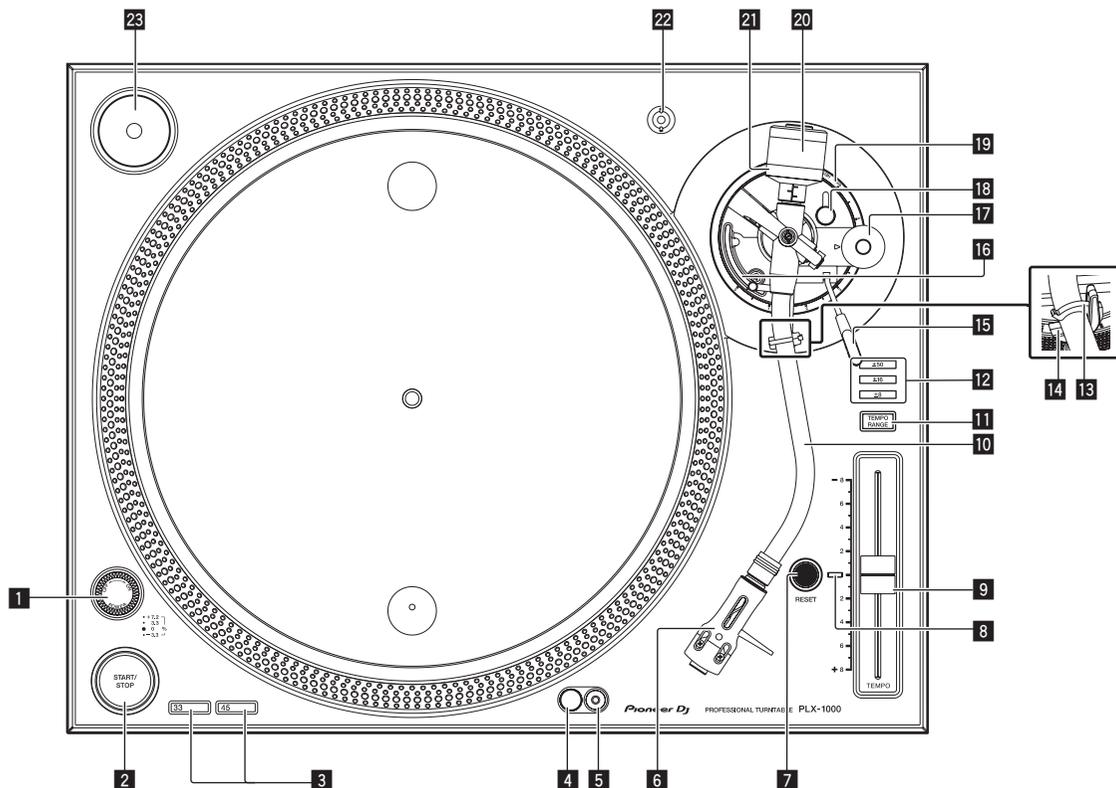
- S'il n'est pas possible d'obtenir un équilibre horizontal car la cellule est trop lourde, fixez le contre poids supplémentaire sur l'arbre arrière du bras de lecture.

Contrepoids supplémentaire



Noms et fonctions des éléments

Panneau supérieur



1 Commutateur POWER

En tournant l'interrupteur sur [ON], l'appareil est mis sous tension et l'éclairage stroboscopique sur le côté s'allume.

↪ Lecture (p.12)

2 Touche START/STOP

L'appui sur cette touche démarre ou arrête la rotation du plateau.

↪ Lecture (p.12)

3 Touche de changement de vitesse

Change la vitesse en fonction du disque à lire.

- Pour un disque 33 1/3 tours, appuyez sur la touche [33].
- Pour un disque 45 tours, appuyez sur la touche [45].

↪ Lecture (p.12)

4 Dispositif d'éclairage de la pointe de lecture

S'allume pour éclairer l'extrémité de la pointe de lecture.

↪ Lecture (p.12)

5 Interrupteur du dispositif d'éclairage de la pointe de lecture

Le dispositif d'éclairage de la pointe de lecture s'allume en blanc et monte jusqu'à la position permettant d'éclairer l'extrémité de la pointe de lecture.

↪ Lecture (p.12)

6 Porte-cellule

Utilisé avec une cellule installée.

7 Touche RESET

8 Indicateur RESET

L'indicateur [RESET] s'allume lors de l'appui sur la touche [RESET]. Pendant que l'indicateur [RESET] est allumé, le plateau tourne à la vitesse de rotation spécifiée (33 1/3 tr/min ou 45 tr/min) quelle que soit la position du curseur TEMPO.

↪ Réglage du pitch (p.13)

9 Curseur TEMPO

Vous pouvez faire glisser le curseur d'avant en arrière pour effectuer un réglage précis de la vitesse de rotation.

↪ Réglage du pitch (p.13)

10 Bras de lecture

↪ Réglage (p.8)

11 Touche TEMPO RANGE

À chaque appui sur cette touche, la plage du tempo bascule sur $\pm 8\%$, $\pm 16\%$ ou $\pm 50\%$.

↪ Réglage du pitch (p.13)

12 Indicateur TEMPO RANGE

La plage du tempo définie s'allume en bleu.

13 Serre-bras

Maintient le bras de lecture en place.

14 Repose-bras

Sert de support pour le bras de lecture.

15 Levier de levage

Le bras de lecture monte lorsque le levier est tiré vers le haut. Le bras de lecture descend lorsque le levier est poussé vers le bas.

16 Système de levage du bras

Ce dispositif est utilisé pour déplacer le bras de lecture de haut en bas. Il est commandé par le levier de levage.

17 Molette ANTI SKATING

Quand un disque est lu, une force attire l'extrémité de la pointe de lecture vers l'intérieur du disque. En faisant correspondre cette molette à la valeur de la pression de la pointe de lecture, cette force est supprimée.

➔ *Réglage de l'antipatinage (p.9)*

18 Verrouillage HEIGHT ADJUST

Verrouille la hauteur réglée du bras.

➔ *Réglage de la hauteur du bras (p.9)*

19 Molette HEIGHT ADJUST

Permet de régler la hauteur du bras de lecture.

➔ *Réglage de la hauteur du bras (p.9)*

20 Contrepoids d'équilibrage

Permet d'équilibrer le bras de lecture et de régler la pression de la pointe de lecture.

➔ *Réglage (p.8)*

21 Bague de réglage de la pression de la pointe de lecture

Permet de faire correspondre la pression de la pointe de lecture appropriée de la cellule.

➔ *Réglage de la pression de la pointe de lecture (p.8)*

22 Emplacement pour porte-cellule

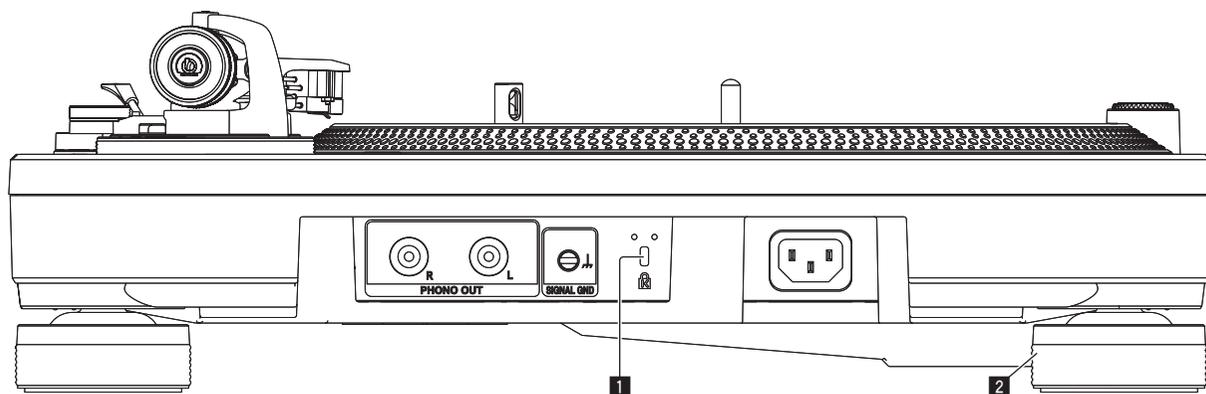
Permet de poser un porte-cellule.

23 Adaptateur pour disque 45 tours

Permet de lire des disques 45 tours standard.

➔ *Pour la lecture de disques 45 tours standard (p.12)*

Panneau arrière



Pour les prises utilisées pour les raccordements, reportez-vous à la page 10, *Descriptions des prises*.

1 Fente de sécurité Kensington

2 Isolant

Supprime l'effet des vibrations extérieures. Vous pouvez régler la hauteur de la platine en tournant les pieds isolants.

➔ *Réglage de la hauteur de l'appareil principal (p.11)*

Réglage

Réglage de l'équilibre du bras de lecture

- Étant donné que les poids de la cellule et du porte-cellule diffèrent selon le produit, l'équilibre du bras de lecture doit être réglé.

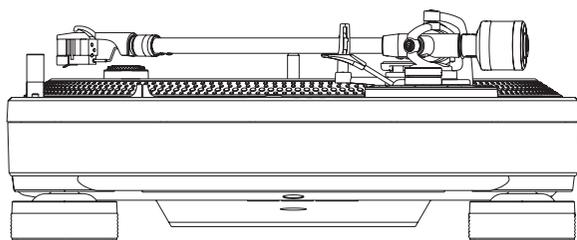
Préparez comme suit.

- Retirez le couvercle de la pointe de lecture et le serre-bras tout en veillant à ne pas toucher l'extrémité de la pointe de lecture.
- Poussez le levier de levage vers le bas.
- Réglez la molette [ANTI SKATING] sur "0".

Éloignez le bras de lecture du repose-bras et réglez l'équilibre pour qu'il soit horizontal.

Tournez le contrepoids d'équilibrage jusqu'à ce que le bras de lecture devienne presque horizontal.

- Lors du déplacement du bras de lecture, assurez-vous que l'extrémité de la pointe de lecture ne touche pas directement le plateau, etc.



Réglage de la pression de la pointe de lecture

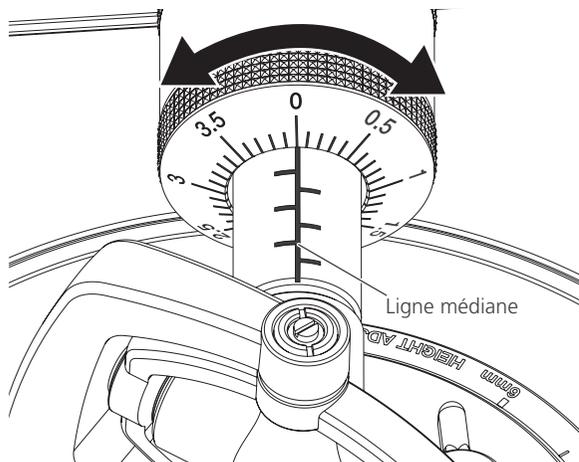
- Afin d'éviter les sauts de la pointe de lecture ou la distorsion du son, la pression de la pointe de lecture est réglée sur la valeur de la pression de la pointe de lecture appropriée qui est déterminée pour chaque cellule.

Préparez comme suit.

- Ramenez le bras de lecture sur le repose-bras et fixez-le avec le serre-bras.

1 Faites correspondre le "0" sur la bague de réglage de la pression de la pointe de lecture avec la ligne médiane de l'arbre arrière du bras de lecture.

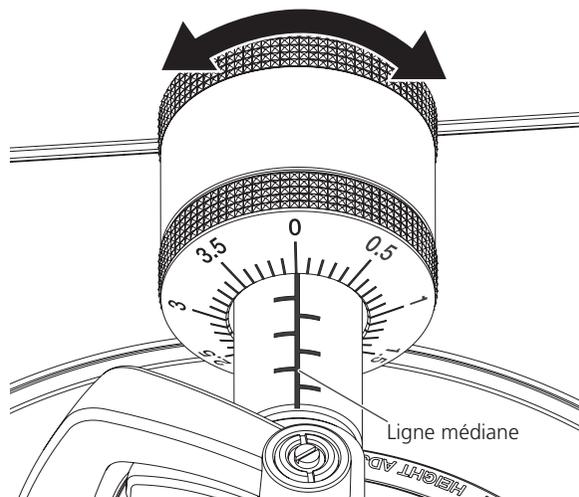
Tournez uniquement la bague de réglage de la pression de la pointe de lecture de sorte que le chiffre "0" soit sur la ligne médiane noire de l'arbre arrière du bras de lecture tout en maintenant le contrepoids d'équilibrage avec votre doigt pour l'empêcher de bouger.



2 Réglez la pression de la pointe de lecture.

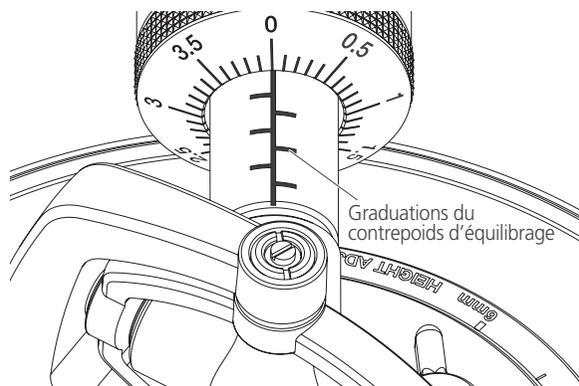
Tournez le contrepoids d'équilibrage pour faire le réglage sur la valeur de la pression de la pointe de lecture appropriée pour votre cellule.

- Lorsque vous tournez le contrepoids d'équilibrage, la bague de réglage de la pression de la pointe de lecture tourne en même temps. Tout en observant la bague de réglage, réglez la pression de la pointe de lecture à la valeur appropriée.



Utilisation des graduations sur la fixation du contrepoids d'équilibrage

Il est recommandé de se rappeler de la position de la graduation du contrepoids d'équilibrage de votre porte-cellule avec la cellule installée car vous pouvez régler la pression de la pointe de lecture appropriée en réglant simplement la position définie de la graduation du contrepoids d'équilibrage sans avoir besoin de régler l'équilibre horizontal du bras de lecture.



1 Fixez votre porte-cellule avec la cellule installée sur le bras de lecture.

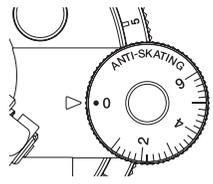
2 Réglez la position de la graduation de la fixation du contrepoids d'équilibrage en utilisant la valeur définie du contrepoids d'équilibrage.

Réglage de l'antipatinage

Ce réglage permet d'empêcher la pointe de lecture de sauter.

Faites correspondre à la même position de la graduation que la valeur de la pression de la pointe de lecture.

Tournez la molette [ANTI SKATING] pour faire correspondre la ligne de référence avec la même valeur de la pression de la pointe de lecture de la cellule.



Lors du scratching

Afin d'éviter les sauts de la pointe de lecture, réglez la position de la graduation en fonction de l'utilisation.

Réglage de la hauteur du système de levage du bras

Si nécessaire, effectuez le réglage pour qu'il corresponde à la cellule utilisée.

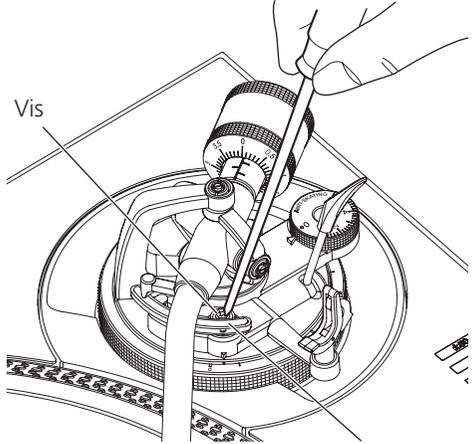
Préparez comme suit.

- Placez un disque sur le couvre-plateau.
- Retirez le couvercle de la pointe de lecture et le serre-bras tout en veillant à ne pas toucher l'extrémité de la pointe de lecture.
- Tirez le levier de levage vers le haut et déplacez le bras de lecture sur le disque.

Réglez la hauteur en tournant la vis lorsque le système de levage du bras est abaissé.

- Tourner dans le sens horaire réduit la distance entre le disque et la pointe de lecture.
- Tourner dans le sens antihoraire agrandit la distance entre le disque et la pointe de lecture.

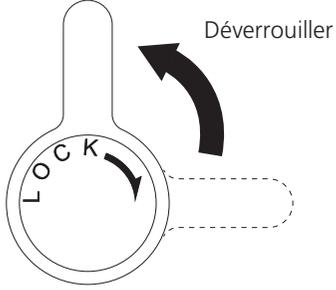
La hauteur du système de levage du bras (la distance entre le disque et la pointe de lecture lorsque le levier de levage est tiré vers le haut) est réglé en usine dans une plage entre environ 8 mm et 13 mm.



* Tournez la vis en appuyant sur cette partie.

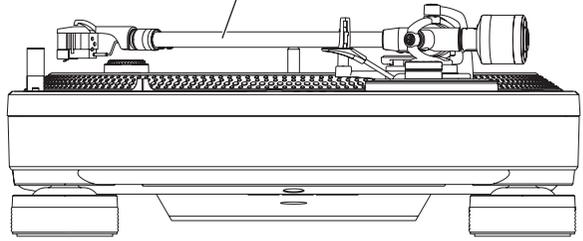
Réglage de la hauteur du bras

1 Tournez le verrouillage [HEIGHT ADJUST] pour le déverrouiller.

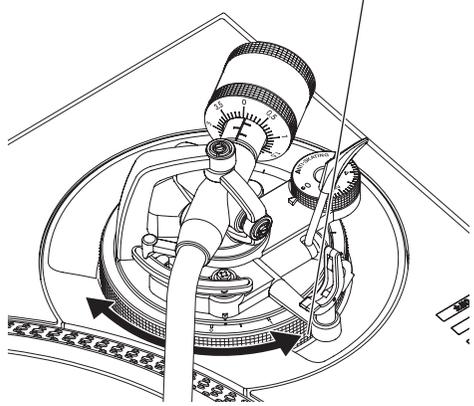


2 Poussez le levier de levage vers le bas et posez la pointe de lecture sur le disque, puis réglez la molette [HEIGHT ADJUST] de sorte que le bras de lecture et le disque soient parallèles.

Réglez pour que le bras de lecture devienne horizontal



Molette [HEIGHT ADJUST]



Reportez-vous au tableau suivant pour régler la molette [HEIGHT ADJUST] pour faire correspondre à la hauteur de la taille de votre cellule.

Hauteur (H) de la cellule (mm)	Position de la graduation de la molette [HEIGHT ADJUST] scale position	
	Hauteur (H) de la cellule (mm)	Position de la graduation de la molette [HEIGHT ADJUST] scale position
19		0
20		1
21		2
22		3
23		4
24		5
25		6

3 Tournez le verrouillage [HEIGHT ADJUST] pour fixer la hauteur du bras.

Une fois la hauteur du bras réglée, il faut toujours tourner le verrouillage [HEIGHT ADJUST] pour fixer le bras.

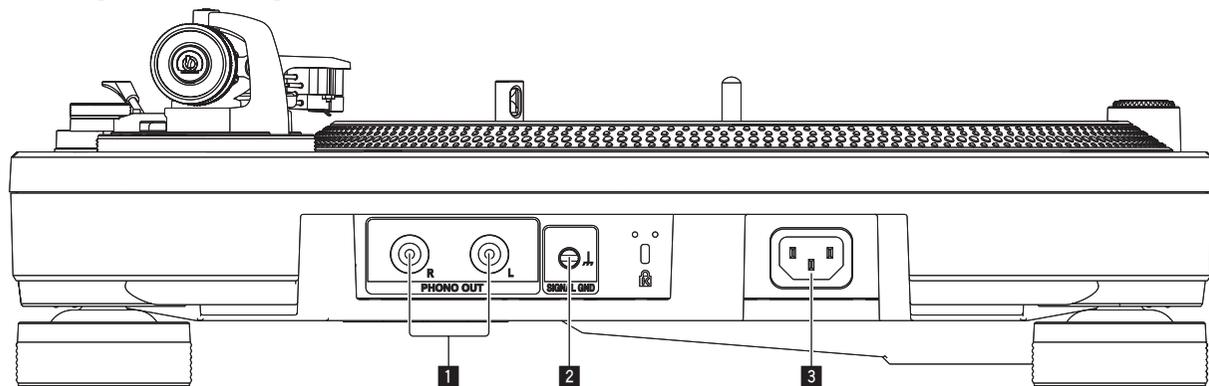
Lors du scratching

Afin d'éviter les sauts de la pointe de lecture, utilisez la molette [HEIGHT ADJUST] pour régler la hauteur du bras en fonction de l'utilisation.

Raccordements

- Veillez à toujours éteindre les appareils et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de raccorder un appareil ou de changer les liaisons.
- Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil devant être raccordé.
- Lorsque tous les appareils ont été raccordés, vous pouvez brancher le cordon d'alimentation.

Descriptions des prises



1 Prises PHONO OUT

Pour raccorder les câbles audio (fournis).

2 Prise SIGNAL GND

Raccordez le fil de terre (accessoire). Ceci permet de réduire le bruit lorsqu'un lecteur analogique est raccordé.

3 AC IN

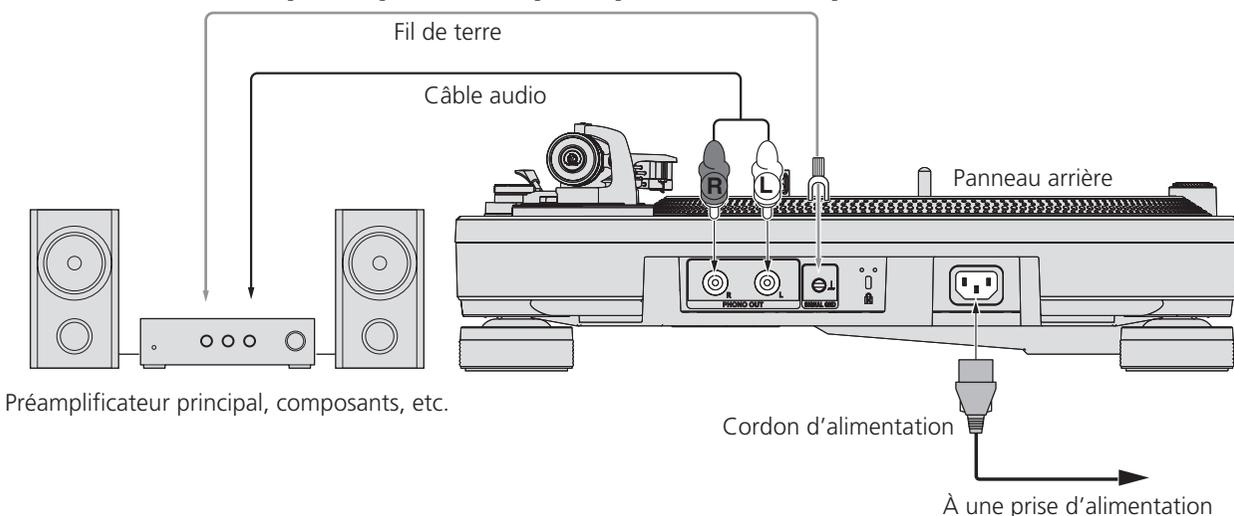
À relier à une prise d'alimentation avec le cordon d'alimentation fourni. Avant de brancher le cordon d'alimentation, assurez-vous que tous les autres appareils sont raccordés.

- Veillez à utiliser le cordon d'alimentation fourni.

Style de base

- À relier à une prise d'alimentation avec le cordon d'alimentation fourni. Avant de brancher le cordon d'alimentation, assurez-vous que tous les autres appareils sont raccordés.
- Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil devant être raccordé.

Raccordement à un préamplificateur principal et à un composant



1 Raccordez le câble audio et le fil de terre à la prise d'entrée [PHONO] du préamplificateur principal ou d'un autre composant.

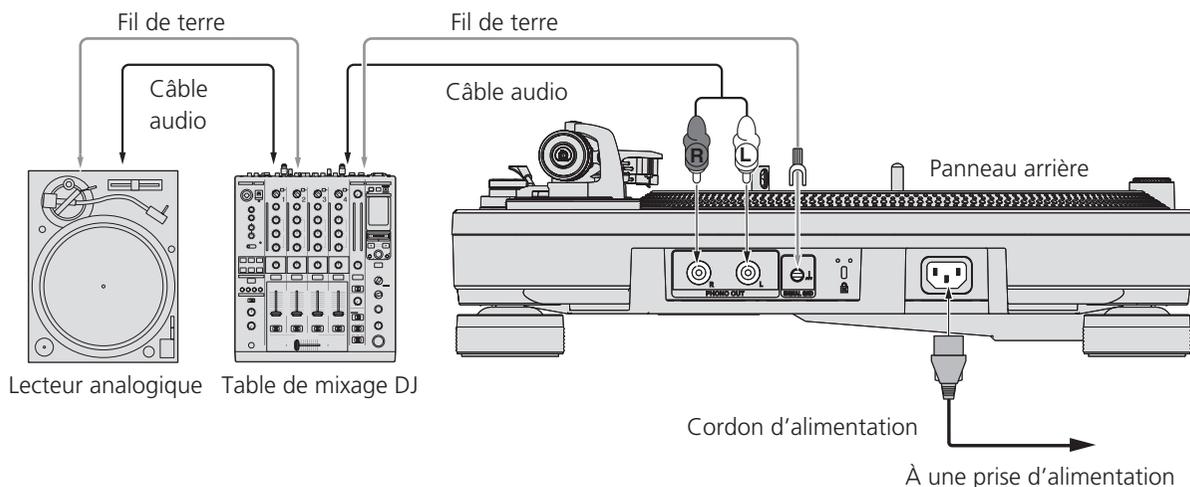
- Si ce produit est raccordé à un préamplificateur principal ou à un composant qui ne possède pas de prise [PHONO], il n'est pas possible d'obtenir un volume et une qualité sonore suffisants. Dans ce cas, utilisez l'égaliseur PHONO.
- Assurez-vous de raccorder le fil de terre. Si l'appareil n'est pas correctement mis à la terre, un bourdonnement électrique (bourdonnement) se produit.

2 Branchez le cordon d'alimentation.

À relier à une prise d'alimentation avec le cordon d'alimentation fourni. Avant de brancher le cordon d'alimentation, assurez-vous que tous les autres appareils sont raccordés.

- Avant de raccorder à la prise (prise secteur) de l'équipement raccordé, vérifiez la puissance affichée sur la prise. (Cet appareil consomme 9 W de puissance.)

Raccordement à une table de mixage DJ



1 Raccordez le câble audio et le fil de terre à la prise d'entrée [PHONO] de la table de mixage DJ.

- Si ce produit est raccordé à une table de mixage DJ qui ne possède pas de prise d'entrée [PHONO], il n'est pas possible d'obtenir un volume et une qualité sonore suffisants.
- Assurez-vous de raccorder le fil de terre. Si l'appareil n'est pas correctement mis à la terre, un bourdonnement électrique (bourdonnement) se produit.

2 Branchez le cordon d'alimentation.

À relier à une prise d'alimentation avec le cordon d'alimentation fourni. Avant de brancher le cordon d'alimentation, assurez-vous que tous les autres appareils sont raccordés.

- Avant de raccorder à la prise (prise secteur) de l'équipement raccordé, vérifiez la puissance affichée sur la prise. (Cet appareil consomme 9 W de puissance.)

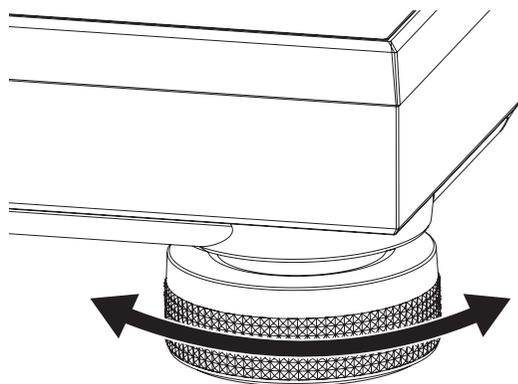
Emplacement du lecteur

Placez l'appareil sur une surface plane qui n'est pas soumise aux vibrations externes.

- Dans la mesure du possible, gardez l'appareil éloigné du système de haut-parleurs.
- Lorsque l'appareil est très proche d'une radio (radiodiffusion AM/FM), la radio pourrait générer du bruit. Gardez l'appareil le plus éloigné possible.

Réglage de la hauteur de l'appareil principal

Régalez la hauteur en tournant les pieds isolants de sorte que l'appareil principal soit horizontal.



Fonctionnement

Mise sous tension

1 Après avoir effectué tous les raccordements, branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale.

➔ *Raccordements* (p.10)

2 Basculez l'interrupteur [POWER] sur [ON] pour mettre l'appareil sous tension.

Les indicateurs de cet appareil s'allument et l'appareil se met sous tension.

Mise hors tension

Basculez l'interrupteur [POWER] sur [OFF] pour mettre l'appareil hors tension.

Cet appareil se met hors tension.

Lecture

Préparez comme suit.

- Placez un disque sur le plateau.
- Retirez le couvercle de la pointe de lecture et le serre-bras.

1 Basculez l'interrupteur [POWER] sur [ON] pour mettre l'appareil sous tension.

2 Appuyez sur la touche [START/STOP].

Le plateau tourne.

3 Appuyez sur la touche [RESET].

L'indicateur [RESET] s'allume en jaune-vert et la vitesse revient à la vitesse de rotation sélectionnée (33 1/3 tr/min ou 45 tr/min).

4 Tirez le levier de levage vers le haut et déplacez le bras de lecture sur le disque.

5 Poussez le levier de levage vers le bas.

Le bras de lecture descend lentement et la lecture commence.

Pause de la lecture

Tirez le levier de levage vers le haut.

La pointe de lecture de la cellule se soulève du disque.

- Pour reprendre la lecture, poussez le levier de levage vers le bas.

Fin de la lecture

1 Tirez le levier de levage vers le haut pour ramener le bras de lecture sur le repose-bras, puis poussez le levier de levage vers le bas.

2 Appuyez sur la touche [START/STOP].

Un freinage électronique permet au plateau de s'arrêter en douceur.

3 Basculez l'interrupteur [POWER] sur [OFF] pour mettre l'appareil hors tension.

Utilisez le serre-bras pour fixer le bras de lecture.

Fixez le couvercle de la pointe de lecture pour protéger l'extrémité de la pointe de lecture.

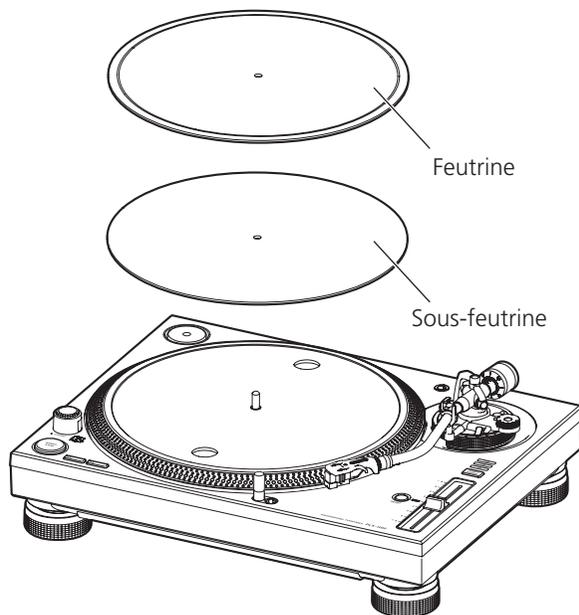
À propos de la feutrine et de la sous-feutrine

Feutrine

Si vous utilisez la feutrine au lieu du couvre-plateau, vous pouvez arrêter le disque à la main pendant la lecture ou faire tourner le plateau en sens inverse.

Sous-feutrine

L'utilisation de la sous-feutrine sous la feutrine permet de scratcher plus en douceur.



Pour la lecture de disques 45 tours standard

Placez l'adaptateur pour disque 45 tours sur l'axe central et appuyez sur la touche [45].

Éclairage de l'extrémité de la pointe de lecture

Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur d'éclairage de la pointe de lecture, le dispositif d'éclairage de la pointe de lecture s'allume en blanc et monte jusqu'à la position permettant d'éclairer l'extrémité de la pointe de lecture.

- Appuyez sur l'interrupteur du dispositif d'éclairage de la pointe de lecture pour le rabaisser s'il n'est pas nécessaire. L'interrupteur du dispositif d'éclairage de la pointe de lecture s'éteint.

Installation du capot anti-poussière

Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, maintenez les deux côtés du capot anti-poussière et posez-le directement dessus.

Réglage du pitch

1 Appuyez sur la touche [RESET] pour désactiver l'indicateur [RESET].

2 Déplacez le curseur [TEMPO] vers l'avant ou l'arrière.

Déplacer le curseur vers l'avant augmente la vitesse de rotation et le déplacer vers l'arrière diminue la vitesse de rotation.

- La graduation du curseur [TEMPO] est une valeur approximative. Veuillez l'utiliser à titre de référence.

3 Appuyez sur la touche [TEMPO RANGE].

La plage de réglage du curseur [TEMPO] change à chaque appui sur la touche. L'indicateur de la plage de réglage s'allume.

Valeur du réglage	Unités de réglage
±8	0,016 %
±16	0,032 %
±50	0,1 %

Retour au pitch normal

Appuyez sur la touche [RESET].

L'indicateur [RESET] s'allume lors de l'appui sur la touche [RESET].

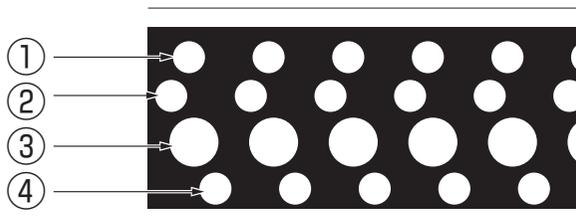
Pendant que l'indicateur [RESET] est allumé, le plateau tourne à la vitesse de rotation spécifiée (33 1/3 tr/min ou 45 tr/min) quelle que soit la position du curseur TEMPO.

Détection du pitch

Un pitch plus précis peut être détecté en observant les quatre rangées de points stroboscopiques gravés autour du plateau.

- Un éclairage stroboscopique (lumière LED bleue) est utilisé pour éclairer les points stroboscopiques de l'appareil. Utilisez toujours l'éclairage stroboscopique lors de la détection du pitch.

Points stroboscopiques



- ① Lorsque les points stroboscopiques semblent arrêtés, changement de pitch de +7,2 %
- ② Lorsque les points stroboscopiques semblent arrêtés, changement de pitch de +3,3 %
- ③ Lorsque les points stroboscopiques semblent arrêtés, vitesse de rotation spécifiée (33 1/3 tr/min ou 45 tr/min)
- ④ Lorsque les points stroboscopiques semblent arrêtés, changement de pitch de -3,3 %

Informations supplémentaires

En cas de panne

- Une erreur de commande est souvent prise pour une anomalie de fonctionnement ou une panne. S'il vous semble que quelque chose est anormal avec cet appareil, vérifiez les points suivants et les **[FAQ]** du **[PLX-1000]** sur le site de support DJ de Pioneer.
pioneerdj.com/support/
Parfois, le problème peut provenir d'un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques utilisés. Si le problème ne peut pas être résolu, contactez votre service après-vente agréé Pioneer ou votre revendeur pour une réparation.
- De l'électricité statique ou des influences externes ont peut être dérégulé cet appareil. Dans ce cas, il est possible de faire fonctionner à nouveau l'appareil en l'éteignant, puis rallumant 1 minute plus tard.

Problème	Vérification	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	Est-ce que le cordon d'alimentation est correctement raccordé ?	Branchez correctement le cordon d'alimentation fourni sur une prise d'alimentation.
	Est-ce que l'interrupteur d'alimentation [POWER] est réglé sur [ON] ?	Réglez l'interrupteur d'alimentation [POWER] sur [ON] .
Aucun son ou son faible.	Est-ce que les câbles audio sont correctement raccordés ?	Raccordez correctement les câbles audio.
	Est-ce que les prises et fiches sont sales ?	Nettoyez les prises et les fiches avant d'effectuer les raccordements.
	Est-ce que le porte-cellule est correctement fixé ?	Fixez correctement le porte-cellule.
Les sons de droite et de gauche sont inversés.	Les connexions gauche et droite de chaque appareil sont-elles inversées ?	Raccordez correctement le câble audio et les fils conducteurs du porte-cellule.
Il y a un faible bruit de fond (bourdonnement) pendant la lecture.	Y a-t-il un appareil électrique, tel qu'une lampe fluorescente, ou son cordon d'alimentation près du câble de connexion ?	Placez le cordon d'alimentation de la lampe fluorescente ou tout autre appareil aussi loin que possible.
	Le fil de terre du système de la platine est-il débranché ?	Raccordez correctement le fil de terre.
L'extrémité de la pointe de lecture ne s'abaisse pas sur le disque.	La pression de la pointe de lecture est-elle correctement réglée ?	Faites correspondre le contrepoids d'équilibrage avec la valeur de la pression de la pointe de lecture appropriée pour votre cellule.
	Le bras est-il équilibré horizontalement ?	Tournez le contrepoids d'équilibrage jusqu'à ce que le bras de lecture devienne horizontal.
La pointe de lecture saute.	La pression de la pointe de lecture est-elle correctement réglée ?	Faites correspondre le contrepoids d'équilibrage avec la valeur de la pression de la pointe de lecture appropriée pour votre cellule.
	Le disque est-il déformé ou a-t-il des rayures ?	Vérifiez l'état du disque.
	L'extrémité de la pointe de lecture est-elle très poussiéreuse ?	Retirez le porte-cellule avec la cellule installée et utilisez une petite brosse souple ou un pinceau pour enlever soigneusement la poussière, etc. de l'extrémité de la pointe de lecture.
	L'antipatinage est-il réglé correctement ?	Réglez l'antipatinage correctement.
	La hauteur du bras est-elle réglée correctement ?	Réglez la hauteur du bras correctement.
Le bras s'arrête en cours de lecture et n'avance plus.	Y a-t-il des rayures sur le disque ?	Vérifiez l'état du disque.
	Le bras est-il en contact avec quelque chose ?	Vérifiez autour du bras. Retirez l'obstacle, le cas échéant.
Le volume sonore est faible ou fort.	La connexion à l'amplificateur est-elle appropriée pour le type de cellule (sortie) ?	Raccordez correctement les câbles de liaison.

Précautions d'emploi

À propos de la condensation

Des gouttelettes d'eau (condensation) peuvent se former à l'intérieur de l'appareil (sur les pièces et les lentilles) en hiver, par exemple, si vous transportez sans transition l'appareil d'un endroit froid dans un pièce chaude, ou si la température de la pièce où se trouve l'appareil augmente rapidement (un appareil de chauffage, par exemple, est mis en marche). Cet appareil ne fonctionne pas correctement et la lecture n'est pas possible si de la condensation s'est formée dans l'appareil. Laissez l'appareil éteint pendant 1 ou 2 heures à la température ambiante (selon l'intensité de la condensation). Les gouttelettes d'eau s'évaporeront et la lecture sera de nouveau possible. De la condensation peut aussi se former en été si l'appareil est exposé à l'air d'un climatiseur, etc. Dans ce cas, installez l'appareil à un autre endroit.

Lors du transport de l'appareil à un autre endroit

Utilisez les matériaux d'emballage d'origine pour emballer l'appareil. Si vous ne disposez pas des matériaux d'emballage d'origine, assurez-vous d'effectuer les opérations suivantes.

- Démontez le couvre-plateau et le plateau et emballez-les soigneusement.
- Démontez le porte-cellule et le contrepoids d'équilibrage du bras et emballez-les soigneusement.
- Utilisez le serre-bras pour fixer le bras de lecture et utilisez du ruban adhésif pour le maintenir fermement en place.
- Enveloppez l'appareil principal dans une couverture ou du papier souple pour ne pas l'endommager.

Entretien de chaque élément

Lors du montage et du démontage du porte-cellule, éteignez l'amplificateur.

Tenter d'effectuer une telle opération alors que le volume est fort pourrait provoquer l'endommagement du haut-parleur.

- Retirez le porte-cellule avec la cellule installée et utilisez une petite brosse souple ou un pinceau pour enlever soigneusement la poussière, etc. de l'extrémité de la pointe de lecture.
- Utilisez un nettoyeur pour disque de bonne qualité pour nettoyer les disques.
- Utilisez un chiffon doux ou quelque chose de similaire pour nettoyer la borne du porte-cellule, puis fixez-le à nouveau au bras de lecture.

Nettoyage du capot anti-poussière, etc.

Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le capot anti-poussière et le boîtier

- Ne nettoyez pas le capot anti-poussière pendant la lecture. Le bras de lecture pourrait être attiré au capot anti-poussière à cause de l'électricité statique.

À propos des marques commerciales et des marques déposées

- Pioneer DJ est une marque déposée de PIONEER CORPORATION qui est utilisée sous licence.

Les noms de sociétés et de produits mentionnés ici sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.

Spécifications

Alimentation.....	CA 110 V à 120 V ou 220 V à 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consommation.....	9 W
Poids de l'appareil principal.....	14,6 kg
Dimensions maximales.....	453 mm (L) × 159 mm (H) × 353 mm (P)
Température de fonctionnement tolérée.....	+5 °C à +35 °C
Humidité de fonctionnement tolérée	5 % à 85 % (sans condensation)

Plateau

Méthode d'entraînement.....	Entraînement direct de type servomoteur
Moteur	Moteur à courant continu sans balai triphasé
Système de freinage	Freinage électronique
Vitesse de rotation	33 1/3 tr/min, 45 tr/min
Plage de réglage de la vitesse de rotation.....	±8 %, ±16 %, ±50 %
Fluctuation de vitesse.....	0,01 % ou moins WRMS
Mesure effectuée par obtention d'un signal provenant du générateur de fréquence intégré du moteur.	
Rapport S/B.....	70 dB (DIN-B)
Plateau.....	Aluminium moulé, Diamètre : 332 mm
Couple de démarrage	4,5 kg·cm ou plus
Temps de démarrage.....	0,3 secondes (à 33 1/3 tr/min)

Bras de lecture

Type de bras.....	Bras de lecture en S de type universel, support à cardan, équilibrage statique
Longueur effective	230 mm
Surplomb.....	15 mm
Erreur de suivi	Moins de 3°
Plage de réglage de la hauteur du bras.....	6 mm
Plage variable de la pression de la pointe de lecture	0 g à 4,0 g(1 graduation 0,1 g)
Poids de la cellule approprié.....	2,5 g à 12 g
* Le poids de la cellule comprend les vis et les écrous de montage.	
Lorsque le contrepoids de porte-cellule est utilisé	2,5 g à 5,5 g
Lorsque seulement le contrepoids d'équilibrage est utilisé	5 g à 9 g
Lorsque le contrepoids supplémentaire est utilisé.....	8,5 g à 12 g
— Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées, sans avis préalable, dans un souci d'amélioration.	
— © 2020 AlphaTheta Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.	